

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, MAY 20, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 6th day of May, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Gallenchena and Ellagawahena, Rawulgedarahena and Udumullehena, Dandeniyahena, Palleekandahena and Kundagaluhena, situated at the village of Pallegama in the Morwak korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 175 acres 1 rood and 14 perches, as described in the annexed plan, exclusive of Rawulgedara watta and deniya belonging to Wjesimbu Andris and others, and bounded as follows: on the north by Galpottchena belonging to Crown, Mahawattchena belonging to Crown, Imbuladeniya belonging to Crown, Suduwelipotahena belonging to Crown; on the east by Udawattchena belonging to Suriyagamage Don Carolis and others, Egodawattchena belonging to Ratnayakaliyanage Don David, Udadeniya belonging to Suriyagamage Don Carolis and others, Udadeniyawatta belonging to Ratnayakaliyanage Don David and others, Udumullewatta belonging to Suriyagamage Garhamy and others, Udadeniya belonging to Suriyagamage Don Carolis and others, Gijayagewatta belonging to Suriyagamage Don Andris and others, Rukattanakumbura belonging to Suriyagamage Don Andris and others, Dawatagahahena belonging to Crown, Berawawitegodahena belonging to Crown, Imbulgasmulleheniya belonging to Crown, Imbulgasmulleheniya claimed by Hettiratnayakaliyanage Don Daniel, Aluwitagodahena belonging to Crown, Higgahawittawatta belonging to D. A. W. Ratnayaka; on the south by Higgahawitta belonging to D. A. W. Ratnayaka and others, Waturaliyadda claimed by D. H. W. Ratnayaka, Suriyagewatta belonging to Suriyagamage Siyandris and others, Galatambawatta claimed by D. A. W. Ratnayaka, Suriyakumbura claimed by D. A. W. Ratnayaka, Suriyakumburawatta claimed by D. A. W. Ratnayaka; on the west by Pahaladeniyagewatta belonging to D. A. W. Ratnayaka, Palleokandewatta belonging to Suriyagamage Don Andris and others, the Gindura river, Dandeniyawattawatta belonging to D. A. W. Ratnayaka and others, Puhawattchadeniya belonging to Don Dionis Subasinha Siriwardana and others, Wastagawadeniya belonging to Suriyagamage Adrian and others, Dandeniyekumbura belonging to D. A. W. Ratnayaka and others, Dandeniya belonging to Crown, Dandeniyawela-aswathuma belonging to Ratnayakaliyanage Don Dines and others, Dandeniya Puhawattawatta belonging to Ratnayakaliyanage Don Dines and others, the Gindura river, Gilmehena belonging to Crown—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Peury Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 6th day of August, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පලාතට අයිති මහර දිස්ත්‍රික්කේ මොරවත්තකෝරලේ පල්ලේගම යන ගමේ නිබෙන, විජේපිහ දන්දිරිස්ට සහ නවත් අසට අයිති රැවුල්ගෙදර වත්ත සහ දෙහියන් අත්තාර දක්කර 175කුත් රැවු 1කුත් පර්ච් 14ක් පවත් වන වාසිස ඇති ගල්ලෙකේ ගේන සහ ඇලගාවා ගේනටද, රවුල්ගෙදර ගේන සහ ලුඹුමුල්ලේ ගේනටද, දන්දෙහි 8 අන්තටද, පල්ලේ මිනන්දේ ගේන සහ කුඩාගල ගේනටද, මයිම්—ලුකුරන් රජසන්නා ගල්ලොත්තේ ගේනටද, රජසන්නා මහ වත්තේ ගේනටද, රජසන්නා ඉඹුල දෙහියද, රජසන්නා පුදුවැලිපොහ ගේනටද; නැගෙනහිරින් සුරියගමගේ දෙත් කරෝලියට සහ නවත් අසට අයිති ලඩවත්තේ ගේනටද, රත්නායක ලියනගේ දෙත් දැව්ට අයිති එගොඩවත්තේ ගේනටද, සුරියගමගේ දෙත් කරෝලියට සහ නවත් අසට අයිති ලඩවත්තේ ගේනටද, රත්නායක ලියනගේ දෙත් දැව්ට සහ වත්තේ අසට අයිති ලඩවත්තේ වත්තද, සුරියගමගේ ගරුකාලි සහ නවත් අසට අයිති ලඩවත්තේ වත්තද, සුරියගමගේ දෙත් කරෝලියට සහ නවත් අසට අයිති ලඩවත්තේ වත්තද, රත්නායක ලියනගේ දෙත් දැව්ට අයිති ගිගහගේ වත්තද, එම අස වත්තේ අයිති රත්තනායක කුඹුරද, රජසන්නා දවටගහගේන සහ බෙරවාලිවෙලොහො ගේනටද, රජසන්නා ඉඹුල්ලේ ගල්ලේ දෙහියද, හෙවිච් රත්නායක ලියනගේ දෙත් දැව්ගේ විසින් අයිතිවාසිකම් කියන ඉඹුල්ලේ දෙහියද, රජ සන්නා අවමිට්ටොහොව ගේනටද, ඩී. ඒ. ඩබ්ලිව්. රත්නායකට අයිති කිත්තක මිට්ටේ වත්තද; දකුණෙන් ඩී. ඒ. ඩබ්ලිව්. රත්නායකට සහ නවත් අසට අයිති කිත්තක මිට්ටේ, ඩී. එච්. ඩබ්ලිව්. රත්නායක විසින් අයිතිවාසිකම් කියන වදාර ලියදද, සුරියගමගේ සියදෝරියට සහ නවත් අසට අයිති සුරියගේ වත්තද, ඩී. ඒ. ඩබ්ලිව්. රත්නායක විසින් අයිතිවාසිකම් කියන ගල්ලොත්තේ වත්තද, ඩී. ඒ. ඩබ්ලිව්. රත්නායක විසින් අයිතිවාසිකම් කියන සුරිය කුඹුරද, ඩී. ඒ. ඩබ්ලිව්. රත්නායක විසින් අයිතිවාසිකම් කියන සුරියකුඹුරේ වත්තද; බස්නාහිරෙන් ඩී. ඒ. ඩබ්ලිව්. රත්නායකට අයිති පහලදෙහියගේ වත්තද, සුරිය ගමගේ දෙත් දන්දිරිස්ට සහ නවත් අසට අයිති පල්ලේ මිනන්දේ වත්තද, කිත්තගද, සුරියගමගේ දෙත් දන්දිරිස්ට සහ නවත් අසට අයිති පල්ලේ මිනන්දේ කුඹුරද, කිත්තගද, ඩී. ඒ. ඩබ්ලිව්. රත්නායකට සහ නවත් අසට අයිති දන්දෙහිය අවත්වත්තද, දෙත් දිගෝනිස් පුබ්බිපිහ දිරිවිකිතට සහ නවත් අසට අයිති පුවත්තේ දෙහියද, සුරියගමගේ දන්දිරිස්ට සහ නවත් අසට අයිති වත්තගාවා දෙහියද, ඩී. ඒ. ඩබ්ලිව්. රත්නායකට සහ නවත් අසට අයිති දන්දෙහියේ කුඹුරද, රජ සන්නා දන්දෙහියද, රත්නායක ලියනගේ දෙත් දිගෝනිස් සහ නවත් අසට අයිති දන්දෙහිය වෙලේ අත්තාරද, රත්නායක ලියනගේ දෙත් දිගෝනිස් සහ නවත් අසට අයිති දන්දෙහිය, කිත්තගද, රජසන්නා ගිල්ලේ ගේනටද යන මෙන් සතරමාසිමතුල නිබෙන ඉහතනි ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් කියාසිටින යම් නැතැත්තෙක් ඇතුළත වෙමින් පවත් ගෙවත් වම් 1898ගේ මැයි මස 6 වෙනි දින පටන් පැවැත්වෙන අනුලා මාගර මගේ කන්තෝරාගෙදි මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතනි ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා දීසින්නට නොසෙදුනොත් වම් 1897ගේ නොමමර එකේ ආපදාගේ ප්‍රකාරයට වත්තරපු මුලාදුම් ධානාන්තරය දරණ පෝත් පැන්රි එව්ස් යන මට වම් 1897ගේ නොමමර එකේ ආපදාගේ ප්‍රකාරයට වම් නිබෙන බලගේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්දිරිස්ටගේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1898ගේ අගෝස්තු මස 6 වෙනි දිනදී ඉහතනි ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්නා ඉඩම් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ජේ. පී. එච්ස්, වම් 1897ගේ නොමමර 1කේ ආපදාගේ ප්‍රකාරයට ධානාන්තරය ලත් මුලාදුම් වෙහෙ.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு வைகாசி மாதம் 6 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்துறை டிஸ்திரிக்ட்டுடைய மொறவக்கோறையில் பள்ளைகமயென்னும் கிராமத்திலுள்ள கள்ளேனேகேனும் எள்ளகாவாகேன, மெவுல்கெதறகேனும் உடுமுல்லேகேன, தண்டெணியகேன, பள்ளேஓகன்தகேனும் கூடாகளேன வென்னும் பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இந்தோ டணைத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 175 ஏக்கரும் 1 றூட் 14 பர்சல் விஸ்தாரமுள்ளது, விசேஸிங்க அந்திரிசும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மெவுல்கெதறவத்தவும் தெனியும் தவிர :—

எல்லை, வடக்குக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள கன்பொத்தேகேன, அரசாட்சிக்குள்ள மகவத்தேகேன, அரசாட்சிக்குள்ள இங்புளதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள சுதுவெலிபொத்தேகேன ; கிழக்குக்கு-சரியகமகே தொன் கரோனிசும் சிலபேர்களுக்குமுடையது உடவத்தேகேன, மத்தையகளியனகே தொன் தாவித்துடையது எகொடவத்த, சரியகமகே தொன் கரோனிசும் சிலபேர்களுக்குமுடையது உடதெனிய, மத்தையக்க ளியனகே தொன் தாவித்தும் சிலபேர்களுக்குமுடையது உடதெனியேவத்த, சரியகமகே கறுகாமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது உடமுள்ளேவத்த, சரியகமகே தொன் கரோனிசும் சிலபேர்களுக்குமுடையது உடதெனிய, சரியகமகே தொன் அந்திரிசும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கிகனகேவத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது றுக்குத்தனகும்புர, அரசாட்சிக்குள்ள தவடகககேன, அரசாட்சிக்குள்ள பெறவாவிடெகொடகேன, அரசாட்சிக்குள்ள இங்புளகஸ்முல்லேதெனிய கெட்டி மத்தையக்கலியனகே தொன் தானியெல் உரித்துச்சொல்லும் இங்புளகஸ்முல்லேதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள அலுவலிடகொடகேன, டி. ஏ. டபிளியு, மத்தையக்கவுடையது கிக்கஓவிடேவத்த ; தெற்குக்கு-டி. ஏ. டபிளியு, மத்தையக்கவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கிக்கஓவிட, டி. எச். டபிளியு, மத்தையக்க உரித்துச்சொல்லும் வகுற ளியத்த, சரியகமகே சியதோரிசும் சிலபேர்களுக்குமுடையது சரியசேவத்த, டி. ஏ. டபிளியு, மத்தையக்க உரித்துச் சொல்லும் கல்அடம்பேவத்த, டி. ஏ. டபிளியு, மத்தையக்க உரித்துச்சொல்லும் சரியகும்புர, டி. ஏ. டபிளியு, மத்தையக்க உரித்துச்சொல்லும் சரியகும்புறவத்த ; மேற்குக்கு-டி. ஏ. டபிளியு, மத்தையக்கவுடையது பகலதெனியேகேவத்த, சரியகமகே தொன் அந்திரிசும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பல்லேஓகந்தே வத்தும் கும்புர, கின்கங்க (ஆறு), டி. ஏ. டபிளியு, மத்தையக்கவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது தன்தெனிய அலுவத்த, தொன் தியோனிஸ்-சபசிக்க சிரிவர்தனவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது புவசுவத்தேதெனிய, சரியகமகே அதிரியனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது வத்தகாவாதெனிய, டி. ஏ. டபிளியு, மத்தையக்கவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது தன்தெனியேகும்புர, அரசாட்சிக்குள்ள தனதெனிய, மத்தையக்கலியனகே தொன் டீனசும் சிலபேர்களுக்குமுடையது தன்தெனியேவெலே அஸ்வெத்தும், மேற்சொல்லியவர்களுடையது தன்தெனியே பல்லவத்த, கின்கங்க (ஆறு), அரசாட்சிக்குள்ள கிள்மேகேன. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயிலுயிருந்தால் அவர்கள் என் முன்பாக மாத்துறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடற்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஜோன் பென்ரி ஸ்விஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் (வா) -த்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் (வா) -த்து ஆவணிமீ -த்து 6 ன் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளிப்படுத்துவேன்.

ஜே. பீ. லிவிஸ்,  
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.

